

de vente de 11 p. 100, peut-il nous dire ce que le gouvernement entend faire pour rendre justice aux contribuables, dans le cas où il n'y aurait pas de bonne foi?

(Traduction)

L'hon. M. Garland: Monsieur l'Orateur, ce n'est pas une question sur laquelle j'estime pouvoir me prononcer à l'appel de l'ordre du jour.

(Plus tard)

M. Hales: J'aurais une question à poser au ministre du Revenu national à propos d'une chose qu'il vient de dire. Est-il juste de supposer qu'une personne qui a acheté une boîte de peinture depuis le 13 juin a maintenant le droit de demander au détaillant qu'il lui rembourse l'excédent du taux de 4 p. 100 annoncé hier soir?

L'hon. M. Garland: J'hésite, monsieur l'Orateur, à traiter de telles questions à l'appel de l'ordre du jour. Toutefois, je puis dire à l'honorable représentant que la taxe se perçoit du fabricant, non du détaillant. Or, personne n'est en mesure de savoir si, oui ou non, le détaillant a payé la taxe sur cette marchandise en particulier, sauf le détaillant lui-même. Le député se rend sûrement compte des ennuis qui se créeraient si le gouvernement fédéral allait intervenir entre le vendeur et l'acheteur.

M. Hales: Puis-je poser une question supplémentaire? Le ministre du Revenu national se rend-il compte que le ministre des Finances vient précisément de nous dire que c'est ce que nous devrions faire?

(Plus tard)

M. Lawrence E. Kindt (Macleod): Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre du Revenu national d'éclairer ma lanterne. Ai-je bien compris? En ce qui touche le remboursement de la taxe au consommateur ultime du produit, l'attitude du gouvernement se résume-t-elle à dire *caveat emptor* ou «que l'acheteur prenne garde»? Le gouvernement n'a-t-il pas d'autre solution à lui offrir? (Exclamations)

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous en prie!

Le très hon. J. G. Diefenbaker (chef de l'opposition): Monsieur l'Orateur, je me demande si le ministre du Revenu national pourrait étudier les diverses questions qui ont été posées aujourd'hui? Selon un calcul approximatif, cela signifie que les grossistes auront perçu environ \$350,000 dollars par jour en excédent de la taxe. Conclura-t-il des arrangements avec les grossistes en vertu desquels des remboursements seront effectués? Autrement, les grossistes du pays jouiront d'une aubaine extraordinaire.

Le très hon. M. Pearson: Et les surtaxes?

L'hon. M. Garland: Monsieur l'Orateur, rien ne permet de croire que la situation est telle que l'a signalé le très honorable chef de l'opposition. Il n'y a absolument rien qui permette de le croire et, par conséquent, je ne répondrai pas à la question.

Le très hon. M. Diefenbaker: Je sais que le ministre n'est pas tenu de répondre, mais en l'occurrence ne serions-nous pas justifiés, étant donné que nous laissons aux grossistes...

Des voix: Règlement!

Le très hon. M. Diefenbaker: Ce n'est pas la première fois que les huées me font taire.

L'hon. J. W. Pickersgill (secrétaire d'État): Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. En effet, il y avait une autre question officielle qui devait être discutée cet après-midi et si la période consacrée aux questions se transforme en débat, je crains qu'on ne puisse pas aborder l'ordre du jour...

L'hon. M. Churchill: Une méthode des libéraux de clôturer le débat.

L'hon. M. Pickersgill: ... et il me semble que le règlement relatif aux questions devrait s'appliquer indistinctement à tous les honorables députés, quelque éminents qu'il soient.

Le très hon. M. Diefenbaker: Il n'y a débat que lorsqu'une question a deux aspects. Dans le présent cas, le gouvernement refuse de passer à l'action, ce qui veut dire que les grossistes du pays pourront...

Des voix: A l'ordre!

Le très hon. M. Diefenbaker: ... percevoir...

Des voix: A l'ordre!

Le très hon. M. Diefenbaker: Les huées ne me feront pas taire.

L'hon. M. Chevrier: Vous avez vous-même hué tout le monde.

Le très hon. M. Diefenbaker: Les grossistes du pays auront perçu la différence entre 11 p. 100 et 4 p. 100, ce qui représente la somme d'environ \$350,000 par jour, perçue au nom du gouvernement fédéral. Le gouvernement a maintenant changé d'avis et le ministre va sûrement nous dire que des mesures seront prises au sujet des remboursements, comme l'a suggéré l'opposition.

L'hon. M. Garland: J'ai tout simplement répondu que je ne pouvais absolument pas accepter les affirmations du chef de l'opposition.

(Plus tard)

M. McIntosh: J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur; je voudrais revenir à la réponse que m'a donnée le ministre du Commerce. Le leader de la Chambre peut-il nous